

Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel. 07062/266 - 0
Fax. 07062/266 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

190856

Kundennr.: Submissionsnummer
9921603 250 BARI
Liefersch.Nr./Erstellungs Datum
80700719/25.04.2018

Bestellnr./Datum
550002936717/22.06.2009
Auftragsnr./Datum
30004209/14.07.2009
Spedition/Transporteur:
Schweitzer GmbH & Co.
Kunde / Lieferantencode
3205342 /

Lieferkonditionen:
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:
14249

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht
429,700 KG 1 318,600 KG

180180798
5208120797
180181534

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558535300 Engagement body 52,67X7X55 Ihre Nummer: 0558535300	318,600 KG		1.800 ST
------	--	------------	--	----------

Packliste:

1 X EURO-PAL.
40 X TBA-550670 VE KLT 520881 mit 570018
1.800 X S0558535300
Engagement body 52,67X7X55
1 X TBA-520892 KLT-Palettendeckel VDA A

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: A
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 03/5/18
Firma:

Seite 1 / 1

(1) Versender/Lieferant HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRAÙE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur FRACHTAUFTRAG	
(5) Beladestelle Versandstelle Oberstenfeld HST		(6) Datum 25.04.2018	
(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 129207		(7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg	
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(10) Spediteur-Nr. 15214	
(12) Kunden-Nr. 9921603		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr. (14) Anliefer-/Abladestelle 14248	
(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit 00:00:00		(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	
(19) Anzahl 1	(20) Verpackung EURO-PAL.	(21) Inhalt 0558535300	(22) Inhalt 0558546300
4	KARTON	0558538300	(23) Ladem.-gewicht kg 111
4	KARTON	0558538300	43
4	KARTON	0558538300	43
(24) Bruttogewicht kg 430		(25) Summe: 0009	
(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 806 CDM		(27) Summen 197	
(28) 1.378		(29) Gefahrgut-Klassifikation	
(30) Gefahrgut-Bezeichnung		(31) Frankatur EXV	
(32) Warenwert für SVS/RVS EUR 33.960,24		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	
(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen	
(36) Auftrags-Nr. Kunde 550002936717		(37) Kontierung	
(38) Transportmittel-Nr. Schweitzer		(39) LKW-Code KW	
(40) Versandart LKW		(41) Abrechnung (BA) Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)	
(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten.		03 MAG 2018	
Firmenstempel/Unterschrift "Ricevuto con riserva di"		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)	
Datum Uhrzeit Unterschrift		Euro-Gitter-Pal.(GP)	
(45) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen.		Euro-Gitter-Pal.(GP)	

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger





Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-003507 vom 26.04.2018



18-003507

Ludwigsburg, 27.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str.2 71720 Oberstenfeld		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.05.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Oberstenfeld Land / Pays Deutschland Datum / Date 26.04.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80700719 80700720 80700721	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.378
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		9,00 EP	1.378,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tankilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, s.r.l. - 70026 Modugno (BA)	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-003507 empfangen am 03.05.2018 Réception des marchandises le 03.05.2018 Datum / Date GETRAG SPA 70026 MODUGNO Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità	
20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH D-71720 Oberstenfeld Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604